

UNITED NATIONS  
SECURITY  
COUNCIL



Distr.  
GENERAL

S/11192  
15 January 1974

ORIGINAL: ENGLISH

---

Draft Resolution

The Security Council,

Having considered the question concerning the inclusion of Chinese among the working languages of the Security Council,

Bearing in mind General Assembly resolution 3189 (XXVIII) of 18 December 1973,

Taking into account that the General Assembly, in that resolution, after noting that four of the five official languages had already been made working languages of the General Assembly and the Security Council and affirming that, in the interest of efficiency in the work of the United Nations, Chinese should be accorded the same status as the other four official languages, decided to include Chinese among the working languages of the Assembly and considered it desirable to include Chinese among the working languages of the Security Council;

Decides to include Chinese among the working languages of the Security Council and to amend accordingly the relevant provisions of chapters VIII and IX of the provisional rules of procedure of the Security Council as set forth in the annex to the present resolution.

Annex

REVISED TEXT OF RULES 41-47 AND 49 OF THE PROVISIONAL RULES OF  
PROCEDURE OF THE SECURITY COUNCIL

Rule 41

Chinese, English, French, Russian and Spanish shall be both the official and the working languages of the Security Council.

Rule 42

Speeches made in any of the five languages of the Security Council shall be interpreted into the other four languages.

Rule 43

/Deleted/

Rule 44

Any representative may make a speech in a language other than the languages of the Security Council. In this case, he shall himself provide for interpretation into one of those languages. Interpretation into the other languages of the Security Council by the interpreters of the Secretariat may be based on the interpretation given in the first such language.

Rule 45

Verbatim records of meetings of the Security Council shall be drawn up in the languages of the Council.

Rule 46

All resolutions and other documents shall be published in the languages of the Security Council.

Rule 47

Documents of the Security Council shall, if the Security Council so decides, be published in any language other than the languages of the Council.

Rule 49

Subject to the provisions of rule 51, the verbatim record of each meeting of the Security Council shall be made available to the representatives on the Security Council and to the representatives of any other States which have participated in the meeting not later than 10 a.m. of the first working day following the meeting.

-----